



KALIBR P-321 / P-271 / P-281  
HODINKY SEACRAFT

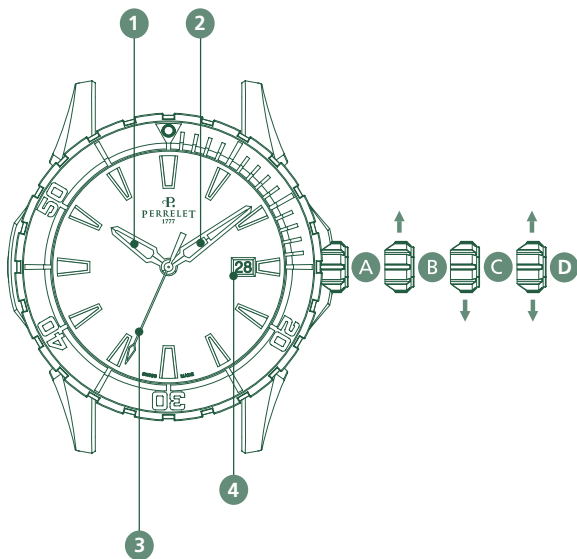


PERRELET

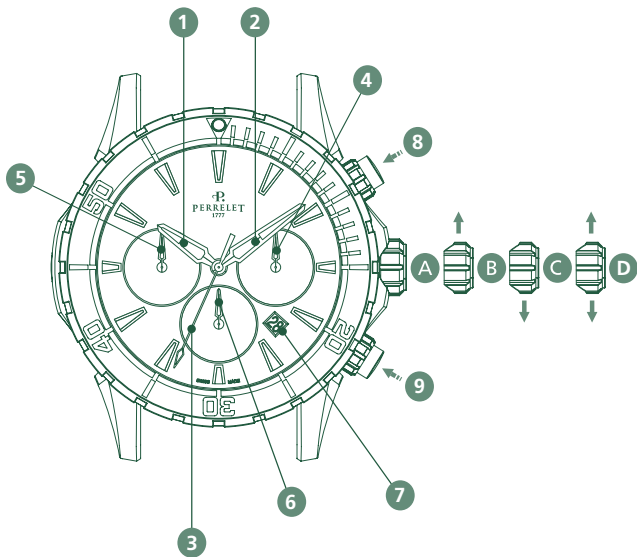
1777

INVENTOR OF THE AUTOMATIC WATCH

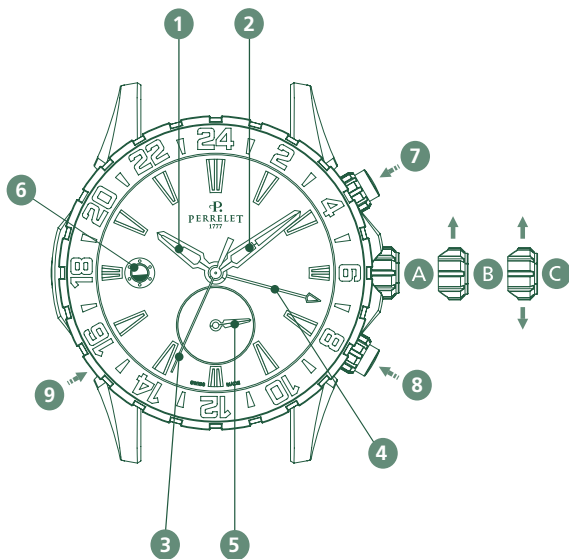




CAL. P-321



CAL. P-271



CAL. P-281



## HODINKY SEACRAFT SE 3 RUČKAMI A DATUMKOU S KALIBREM P-321 OD SPOLEČNOSTI PERRELET

Rádi bychom vám pogratulovali k nákupu hodinek značky Perrelet a poděkovali vám za vaši důvěru.

Kolekci hodinek Seacraft vyvinuli hodináři a designéři společnosti Perrelet pro náročné zákazníky z řad vášnivých potápěčů.

Kalibr značky Perrelet P-321, uložený v hodinkách, v sobě ideálně spojuje přesnost a výkon, čímž pokračuje v dlouholeté tradici hodinářského umění, založené již panem Abrahamem-Louisem Perreletem, vynálezcem automatického samonatahovacího mechanismu v roce 1777.

„Potápěčské hodinky“ jsou speciální hodinky, které byly navrženy tak, aby odolaly tlaku minimálně v hloubce 100 metrů pod hladinou. Hodinky jsou vybaveny funkcí stopek a musí splňovat veškeré požadavky předepsané normou NIHS 92-1 (ISO 6425): světelnost, odolnost vůči nárazům, antimagnetismus a pevnost řemínku.

Vaše nové hodinky všechna tato kritéria beze zbytku splňují, proto budou ideálním společníkem pro vaše výpravy do mořských hlubin. Hodinářští mistři společ-

nosti Perrelet tyto hodinky vybavili tvrzeným safírovým průhledem, šroubovací korunkou a heliovým ventilem s automatickou aktivací na pozici 9 hodin. Ukazatele na rotující fazetě, pole na číselníku a luminiscenční ručky byly navrženy tak, aby uživateli poskytovaly tu nejvyšší míru čitelnosti i pod vodní hladinou.

Kolekce hodinek Seacraft se prodává ve zvláštním pouzdru, které obsahuje náhradní pásek z technického nylonu a nástroj pro vytažení můstku. Nástroj lze rovněž použít jako šroubovák pro manipulaci s kovovým páskem.

Žádáme vás, abyste si pozorně přečetli níže uvedené pokyny k užívání hodinek, a doufáme, že se budete dobře bavit, ponoření do světa hodinek značky Perrelet.



## TECHNICKÉ PARAMETRY HODINOVÉHO STROJKU

- Tloušťka hodinového strojku, včetně oscilačního závaží: 3,85 mm
- Průměr uložení strojku: 25,60 mm
- Celkový průměr hodinového strojku: 26,20 mm
- Vibrace za hodinu: 28 800 (4 Hz)
- Počet kamenů: 25 rubínů
- Výkonová rezerva hodinového strojku při plném natažení: více než 40 hodin
- Samonátahový mechanismus s oscilačním závažím, uchycený na kuličkovém ložisku
- Systém tlumení nárazů na setrvačnicku: Incabloc
- Systém jemného seřízení

## POPIS HODINEK

### **Informace, které získáte od svých hodinek**

- Hodiny
- Minuty
- Vteřiny
- Datumka na pozici 3 hodin

Obousměrná rotující fazeta se 120 dílky měří dobu ponoru, čímž znatelně usnadňuje výpočet doby potřebné k dekompresi.

Heliový ventil, umístěný na pozici 9 hodin, zajistí bezchybnou funkčnost vašich hodinek i poté, co hodinky po dlouhém podmořském ponoru vystoupí na souš s běžným atmosférickým tlakem.

### **Údaje uvedené na schématu**

- 1 Hodinová ručka
- 2 Minutová ručka
- 3 Vteřinová ručka
- 4 Okno datumky

### **Vaše luxusní hodinky jsou vybaveny čtyřpolohovou korunkou:**

- A Korunka v pevné poloze (poloha pro běžné nošení hodinek)

- B Korunka v poloze pro ruční natahování hodinek
- C Korunka v poloze pro rychlou korekci data
- D Korunka v poloze pro seřízení času se zastavením vteřinové ručky

## ZÁKLADNÍ FUNKCE

### **Seřízení času**

Vyšroubujte korunku směrem proti směru hodinových ruček a zatáhněte za ni, dokud ji nevytáhnete do polohy D. Poté můžete jednoduše nastavit čas otáčením korunky buď po směru, nebo proti směru hodinových ruček.

Nyní vraťte korunku do polohy B a pevně ji zašroubujte do původní polohy. Zatlačte na korunku a otočte jí po směru hodinových ruček.

### **Funkce rychlé korekce data**

Vyšroubujte korunku směrem proti směru hodinových ruček a zatáhněte za ni, dokud ji nevytáhnete do polohy C. Poté jednoduše nastavte datum otáčením korunky proti směru hodinových ruček.

Nyní vraťte korunku do polohy B a pevně ji zašroubujte do původní polohy. Zatlačte na korunku a otočte jí po směru hodinových ruček.

### **Natahování hodinového strojku**

Pokud se hodinky zastaví, několikrát otočte korunkou v poloze B a strojek se znovu rozběhne. Poté se již budou hodinky natahovat přirozeným pohybem zápěstí jejich nositele.

## HODINKY SEACRAFT CHRONOGRAPH OD SPOLEČNOSTI PERRELET, KALIBR P-271

Rádi bychom vám pogratulovali k nákupu hodinek značky Perrelet a poděkovali vám za vaši důvěru.

Kolekci hodinek Seacraft vyvinuli hodináři a designéři společnosti Perrelet pro náročné zákazníky z řad vášnivých potápěčů.

Kalibr značky Perrelet P-271, uložený v hodinkách, v sobě ideálně spojuje přesnost a výkon, čímž pokračuje v dlouholeté tradici hodinářského umění, založené již panem Abrahamem-Louise Perreletem, vynálezcem automatického samonatahovacího mechanismu v roce 1777.

„Potápěčské hodinky“ jsou speciální hodinky, které byly navrženy tak, aby odolaly tlaku minimálně v hloubce 100 metrů pod hladinou. Hodinky jsou vybaveny funkcí stopky a musí splňovat veškeré požadavky předepsané normou NIHS 92-1 (ISO 6425): světelnost, odolnost vůči nárazům, antimagnetismus a stabilní řemínek.

Vaše nové hodinky všechna tato kritéria splňují, proto jsou ideálním společníkem pro vaše výpravy do mořských hlubin. Hodinářští mistři společnosti Perrelet tyto hodin-

ky vybavili tvrzeným safírovým průhledem, šroubovací korunkou a heliovým ventilem s automatickou aktivací na pozici 9 hodin.

Ukazatele na rotující fazetě, pole na číselníku a luminiscenční ručky byly navrženy tak, aby uživateli poskytovali tu nejvyšší míru čitelnosti i pod vodní hladinou.

Kolekce hodinek Seacraft se prodává ve zvláštním pouzdru, které obsahuje náhradní pásek z technického nylonu a nástroj pro vytažení můstku. Nástroj lze rovněž použít jako šroubovák pro manipulaci s kovovým páskem.

Žádáme vás, abyste si pozorně přečetli níže uvedené pokyny k užívání hodinek, a doufáme, že se budete dobře bavit, ponořeni do světa hodinek značky Perrelet.

## TECHNICKÉ PARAMETRY HODINOVÉHO STROJKU

- Tloušťka hodinového strojku, včetně oscilačního závaží: 7,05 mm
- Průměr uložení strojku: 30,00 mm
- Celkový průměr hodinového strojku: 30,00 mm
- Vibrace za hodinu: 28 800 (4 Hz)
- Počet kamenů: 57 rubínů
- Výkonová rezerva hodinového strojku při plném natažení: 42 hodin (38-44)
- Samonátahový mechanismus s oscilačním závažím, uchycený na kuličkovém ložisku
- Systém tlumení nárazů na setrvačnicku: Incabloc
- Systém jemného seřízení

## POPIS HODINEK

### **Informace, které získáte od svých hodinek**

- Hodiny
- Minuty
- Vteřiny (malá ručka čítače na pozici 3 hodin)
- Datumka na pozici 4:30 hodin

Hodinky jsou vybaveny funkcí stopek (středová ručka), kdy měří časový interval v sekundách. Lze provést několik měřících operací za sebou a jednotlivé časy sčítat (čítače jsou na pozicích 9, resp. 6 hodin).

Obousměrná rotující fazeta se 120 dílky měří dobu ponoru, čímž zdatelně usnadňuje výpočet doby potřebné k dekompresi.

Heliový ventil, umístěný na pozici 9 hodin, zajistí bezchybnou funkčnost vašich hodinek i poté, co hodinky po dlouhém podmořském ponoru vystoupí na souš s běžným atmosférickým tlakem.

### **Údaje uvedené na schématu**

- 1 Hodinová ručka
- 2 Minutová ručka
- 3 Vteřinová ručka
- 4 Ručka stopek (vteřinová)





- 5 Minutová ručka čítače stopek (do 30 hodin)
- 6 Hodinová ručka čítače stopek (do 12 hodin)
- 7 Okno datumky
- 8 Tlačítko funkce stopek  
Jedním stisknutím stopky spustíte  
Dalším stisknutím je zastavíte
- 9 Tlačítko pro resetování stopek na nulu

**Vaše luxusní hodinky jsou vybaveny čtyřpolohovou korunkou:**

- A Korunka v pevné poloze (poloha pro běžné nošení hodinek)
- B Korunka v poloze pro ruční natahování hodinek
- C Korunka v poloze pro rychlou korekci data
- D Korunka v poloze pro seřízení času se zastavením vteřinové ručky

**Tlačítka na vašich hodinkách mají dvě polohy:**

- E Tlačítko v pevné poloze (poloha pro běžné nošení hodinek)
- F Tlačítko v aktivní poloze

## ZÁKLADNÍ FUNKCE

### **Seřízení času**

Vyšroubujte korunku směrem proti směru hodinových ruček a zatáhněte za ni, dokud ji nevytáhnete do polohy D. Poté můžete jednoduše nastavit požadovaný čas otáčením korunky vpřed nebo vzad. (Viz pozn. 1)

Nyní vraťte korunku do polohy B a pevně ji zašroubujte do původní polohy, zatlačte za ni a otočte jí směrem vpřed.

### **Funkce rychlé korekce data**

Vyšroubujte korunku směrem proti směru hodinových ruček a zatáhněte za ni, dokud ji nevytáhnete do polohy D. Nyní korunkou otáčejte směrem vpřed, dokud se nezmění datum na číselníku a ručky nejsou v poloze mezi 2. a 4. hodinou. Nyní vraťte korunku zpět do polohy C a otáčejte jí proti směru hodinových ruček, dokud na datumce nenastavíte datum před vámi požadovaným dnem. Nyní vraťte korunku zpět do polohy D a otáčejte jí po směru hodinových ruček, dokud se na datumce neobjeví správné datum a ručky neukazují správný čas. (Viz pozn. 2)

Nyní vraťte korunku do polohy B a pevně ji zašroubujte do původní polohy, zatlačte za ni a otočte jí směrem vpřed.



## **Natahování hodinového strojku**

Pokud se hodinky zastaví, několikrát otočte korunkou v poloze B a strojek se znovu rozběhne. Poté se již budou hodinky natahovat přirozeným pohybem zápěstí jejich nositele.

**Pozn.1:**

*V případě, že při seřizování času překročí ručky půlnoc, musíte ručky nastavit nejméně na 20:00 h. Následně je možné nastavit čas například na 22:00 h. Pokud nebudete postupovat dle výše uvedených pokynů, nedojde ke změně data po půlnoci, ale až po půlnoci dalšího dne.*

**Pozn.2:**

*Nedoporučujeme používat funkci rychlé korekce data mezi 20:00 h a 01:00 h. Nicméně, pokud se rozhodnete seřídít hodinky například ve 22:00 h, datum se nezmění o následující půlnoci, ale až po půlnoci dalšího dne.*



## HODINKY SEACRAFT GMT OD SPOLEČ- NOSTI PERRELET, KALIBR P-281

Rádi bychom vám pogratulovali k nákupu hodinek značky Perrelet a poděkovali vám za vaši důvěru.

Kolekci hodinek Seacraft vyvinuli hodináři a designéři společnosti Perrelet pro náročné zákazníky z řad vášnivých potápěčů.

Kalibr značky Perrelet P-281, uložený v hodinkách, v sobě ideálně spojuje přesnost a výkon, čímž pokračuje v dlouholeté tradici hodinářského umění, založené již panem Abrahamem-Louisem Perreletem, vynálezcem automatického samonatahovacího mechanismu v roce 1777.

S tvrzeným safírovým průhledem, šroubovací korunkou a heliovým ventilem, umístěným na pozici 9 hodin, budou tyto hodinky ideálním společníkem pro vaše výpravy do mořských hlubin.

Ukazatele na rotující fazetě, pole na číselníku a luminiscenční ručky byly navrženy tak, aby uživateli poskytovali tu nejvyšší míru čitelnosti i pod vodní hladinou.

Kolekce hodinek Seacraft se prodává ve zvláštním pouzdru, které obsahuje náhradní pásek z technického nylonu a nástroj pro vytažení můstku. Nástroj lze rovněž použít jako šroubovák pro manipulaci s kovovým páskem.

Žádáme vás, abyste si pozorně přečetli níže uvedené pokyny k užívání hodinek, a doufáme, že se budete dobře bavit, ponořeni do světa hodinek značky Perrelet.

## TECHNICKÉ PARAMETRY HODINOVÉHO STROJKU

- Tloušťka hodinového strojku, včetně oscilačního závaží: 5,00 mm
- Průměr uložení strojku: 25,60 mm
- Celkový průměr hodinového strojku: 26,20 mm
- Vibrace za hodinu: 28 800 (4 Hz)
- Počet kamenů: 21 rubínů
- Výkonová rezerva hodinového strojku při plném natažení: 42 hodin (38 - 44)
- Samonátahový mechanismus s oscilačním závažím, uchycený na kuličkovém ložisku
- Systém tlumení nárazů na setrvačnicku: Incabloc
- Systém jemného seřízení

## POPIS HODINEK

### **Informace, které získáte od svých hodinek**

- Hodiny (nebo místní čas)
- Minuty
- Vteřiny (středová pozice)
- Západoevropský čas (nebo referenční čas)
- Datumka (ručka na čítači na pozici 6 hodin, odpovídající místnímu času)
- Ukazatel dne/noci
- Obousměrná rotující fazeta se 120 dílky

Heliový ventil, umístěný na pozici 9 hodin, zajistí bezchybnou funkčnost vašich hodinek i poté, co hodinky po dlouhém podmořském ponoru vystoupí na souš s běžným atmosférickým tlakem.

### **Údaje uvedené na schématu**

- 1 Hodinová ručka
- 2 Minutová ručka
- 3 Vteřinová ručka
- 4 24hodinová hodinová ručka (GMT)
- 5 Datumová ručka
- 6 Okno ukazatele dne/noci
- 7 Tlačítko pro posun časového pásma směrem vpřed  
Jedním stisknutím posunete čas o jednu hodinu dopředu



- 8 Tlačítko pro posun časového pásma směrem vzad  
Jedním stisknutím posunete čas o jednu hodinu dozadu
- 9 Tlačítko rychlé korekce data

**Vaše luxusní hodinky jsou vybaveny třípolohovou korunkou:**

- A Korunka v pevné poloze (poloha pro běžné nošení hodinek)
- B Korunka v poloze pro ruční natahování hodinek
- C Korunka v poloze pro seřízení času se zastavením vteřinové ručky

**Tlačítka na vašich hodinkách mají dvě polohy:**

- E Tlačítko v pevné poloze (poloha pro běžné nošení hodinek)
- F Tlačítko v aktivní poloze

## ZÁKLADNÍ FUNKCE

### **Seřízení času a nastavení data**

Vyšroubujte tlačítko pro posun časového pásma směrem vpřed (7) otáčením drážkovaného kroužku proti směru hodinových ruček, dokud nedosáhnete polohy F (tlačítko odemčeno).

Vyšroubujte korunku směrem proti směru hodinových ruček a zatáhněte za ni, dokud ji nevytáhnete do polohy C. Otáčejte ručkami po směru hodinových ruček, dokud 24hodinová ručka (4) není na pozici 02:00 h na 24hodinové stupnici na rotující fazetě.

Tiskněte tlačítko pro posun časového pásma směrem vpřed (7), dokud se nezmění datum (5). Hodinky nyní ukazují půlnoc.

Stiskněte tlačítko pro posun časového pásma směrem vpřed (7) ještě dvakrát a přesuňte hodinovou ručičku (1) na 12hodinové stupnici na číselníku do pozice 02:00 h.

Stiskněte tlačítko rychlé korekce data (9), dokud datumka (5) neukazuje požadované datum.

Otočte ručičkou po směru hodinových ruček tak, aby ukazovala aktuální čas.

Nyní vraťte korunku do polohy B.

Zašroubujte korunku pevně do polohy A, zatlačte na ni a otočte jí směrem vpřed.

Zašroubujte tlačítko pro posun časového pásma směrem vpřed (7) pevně do výchozí polohy (otáčejte drážkováním kruhem směrem vpřed, dokud nedosáhnete polohy F (tlačítko zamčeno).

Nyní hodinky udávají místní čas na 12hodinové stupnici, přičemž 24hodinová ručka (4) ukazuje stejný čas na 24hodinové stupnici rotující fazety.

### **Natahování hodinového strojku**

Pokud se hodinky zastaví, několikrát otočte korunkou (v poloze B) a strojek se znovu rozběhne. Poté se již budou hodinky natahovat přirozeným pohybem zápěstí jejich nositele.

### **Upozornění:**

*Nepoužívejte funkci rychlé korekce data (9) mezi 23:00 h a 01:00 h, mohli byste poškodit hodinový strojek.*

## NASTAVENÍ ČASOVÉHO PÁSMÁ

### **Vyšroubování tlačítek**

Otáčejte drážkovaným kroužkem příslušného tlačítka směrem vzad, dokud nedosáhnete polohy F (tlačítko odemčeno).

Pro posun času dopředu použijte tlačítko pro nastavení časového pásma směrem vpřed (7). Jedním stisknutím posunete čas o jednu hodinu dopředu.

Pro posun času dozadu použijte tlačítko pro nastavení časového pásma směrem vzad (8). Jedním stisknutím posunete čas o jednu hodinu dozadu.

### **Zašroubování tlačítek zpět do výchozí pozice**

Otáčejte drážkovaným kroužkem příslušného tlačítka směrem vpřed, dokud nedosáhnete polohy E (tlačítko zamčeno).



Abyste mohli správně využít všechny funkce hodinek, přečtěte si pozorně tento návod. Ujistěte se, že zároveň s hodinkami Vám byl předán i záruční list, s nímž můžete uplatňovat a nárokovat záruční opravy.

## ZÁSADY ZACHOVÁNÍ VODOTĚSNOSTI VAŠICH HODINEK

Nedodržení níže uvedených zásad může mít za následek narušení vodotěsnosti hodinek a případnou ztrátu záruky.

- Jsou-li hodinky vlhké nebo pod vodou, nemanipulujte s korunkou či tlačítky
- Šroubovací korunky musí být vždy dotažené, ostatní dotisknuté do základní pozice
- Nikdy nepoužívejte hodinky při koupeli v horké vodě
- Ke ztrátě vodotěsnosti může dojít při prudkém ochlazení např. sluncem rozpálených hodinek v chladné vodě (vlivem jiné roztažnosti různých materiálů)

Jestliže se i přes dodržení těchto zásad objeví v hodinkách voda nebo kondenzovaná vlhkost nechte ihned hodinky zkontrolovat.

Hodinky 10 a 20 ATM se doporučují při častém používání předložit k pravidelné roční prohlídce v autorizovaném servisu.

## ZÁSADY SPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ

### **Mechanické hodinky**

Předností mechanických hodinek je nižší poruchovost a dlouhá životnost. Aby byla zaručena bezporuchovost chodu mechanických hodinek, je nutné je udržovat ve stálém chodu.

- V případě hodinek s automatickým nataháním při nošení, doporučuje se jednou za 14 dní otáčet cca 10 až 15 x korunkou. Jestliže jsou hodinky s automatickým nátahem nošeny pouze k určitým událostem nebo ve výjimečných případech, doporučuje se je natahovat 2 x týdně pro udržení chodu.
- V případě mechanických hodinek s cirkulačním nátahem se doporučuje regulérní natahování (otáčení korunky do momentu odporu). Pro lepší funkci náramkových mechanických hodinek se doporučuje jejich každodenní natahování (např. večer).
- Jestliže hodinky mají funkci datumu, není vhodné je nastavovat v rozmezí 21 až 05 hodin ráno z důvodu možného poškození mechanismu hodinek.
- Nedoporučuje se používat hodinky při sportu nebo činnostech spojenými s otřesy (tenis, squash, golf...), které by mohly poškodit nebo celkově zničit hodinky.
- Mechanické hodinky doporučujeme předložit každé dva až tři roky k řádné prohlídce v autorizovaném středisku. Jakékoliv opravy by měly být prováděny pouze v autorizovaném servisu.

## **Teplota**

Chraňte hodinky před přímým slunečním zářením a neponechávejte je příliš dlouho v extrémně horkém nebo chladném prostředí. Vyvarujte se též prudkým změnám teploty (zásadně nepoužívejte hodinky v sauně, neponechávejte je na palubní desce automobilu nebo neskákejte s rozehrátými hodinkami z pláže do studené vody...) V opačném případě může dojít k chybné funkci, předbíhání nebo zpoždování hodinek a narušení vodotěsnosti.

## **Nárazy**

Tyto hodinky snesou běžné nárazy a otřesy při standardním denním používání a neagresivních sportech. Pád hodinek na tvrdý povrch nebo silné nárazy mohou hodinky poškodit, popřípadě zničit.

## **Magnetické pole**

Tyto hodinky odolávají magnetickým polím do intenzity 60 gaussů a nemohou být ovlivněny běžnými domácími spotřebiči. Jsou-li však vystaveny silnému magnetickému poli, mohou být poškozeny nebo zničeny.

# PŘESNOST

## **Chemikálie a plyny**

Chraňte hodinky před stykem s agresivními chemikáliemi a plyny. Kontakt s nimi může způsobit změnu barvy pouzdra, tahu či řemínku hodinek, naleptání povrchu, případně porušení těsnosti hodinek.

Vyvarujte se čištění hodinek čistícími prostředky jako jsou ředidla, benzíny, rozpouštědla atd.

## **Řemínek nebo tah**

Neutahujte řemínek (tah) hodinek příliš pevně. Mezi řemínek a zápěstí by mělo být možné vsunout prst. Kovový tah by měl být z hygienických důvodů a zachování elegantního vzhledu pravidelně čištěn. Omyjte ho mýdlovou vodou a vytřete dosucha jemnou utěrkou. V hodinářských opravách Vám mohou tah důkladně vyčistit ultrazvukem.

## **Doporučené používání hodinek ve vodě**

Pro pohyb ve vodním prostředí (plavání, vodní sporty, skoky do vody...) doporučujeme používat pouze hodinky s označením 10 nebo 20 ATM. Voda negativně ovlivňuje životnost kožených řemínků, proto chcete-li Vaše hodinky používat pro plavání či vodní sporty, vybírejte raději hodinky s kovovým tahem nebo plastovým či gumovým řemínkem. Pro pohyb ve vodním prostředí dodržujte



výše uvedené zásady pro vodotěsnost. Po kontaktu s vodou otřete vlhkost z pouzdra a tahu (řemínku) jemnou utěrkou. Jestliže hodinky přišly do styku se slanou vodou, musí být potom umyty a utřeny dosucha.



PERRELET

1777

INVENTOR OF THE AUTOMATIC WATCH

**Autorizovaný servis**

Janeba Time, s.r.o.

Hradecká 557

530 09 Pardubice

Česká republika

Telefon: +420 466 615 078

Fax: +420 466 615 082

E-mail: [servis@janeba-time.cz](mailto:servis@janeba-time.cz)